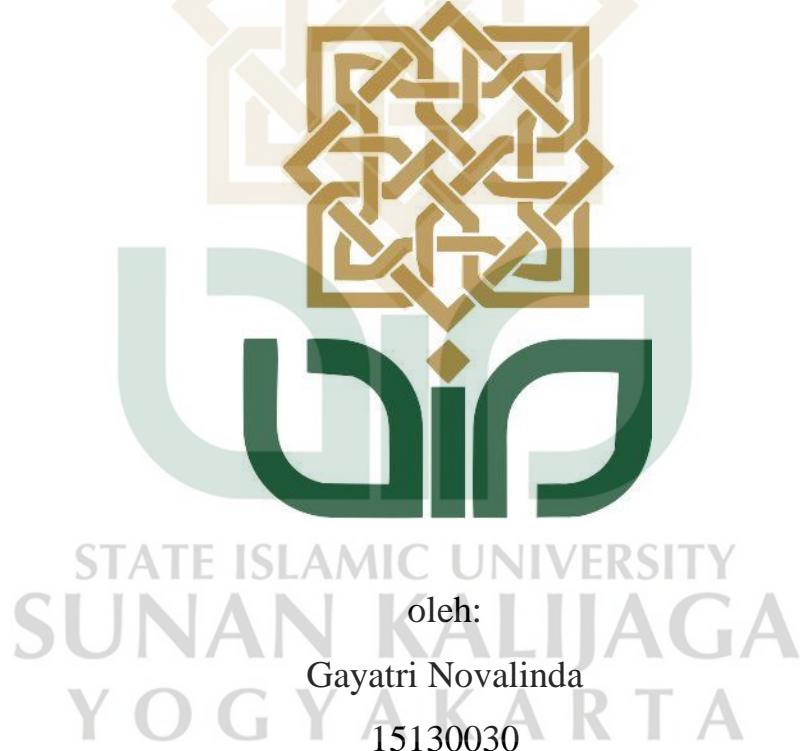


**KETERSEDIAAN DAN PEMANFAATAN KOLEKSI CETAK  
BERBAHASA ASING DI PERPUSTAKAAN  
MAN 2 YOGYAKARTA**

**LAPORAN TUGAS AKHIR**

Diajukan untuk Memenuhi Salah Satu Syarat Kelulusan  
Program Studi Ilmu Perpustakaan D3 Fakultas Adab dan Ilmu Budaya  
Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga  
Yogyakarta



**PROGRAM STUDI ILMU PERPUSTAKAAN D3  
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA  
2018**

## **ABSTRAK**

### **Ketersediaan dan Pemanfaatan Koleksi Cetak Berbahasa Asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta**

**oleh:**

**Gayatri Novalinda**

**15130030**

Kenyataan tentang keberadaan enam jenis bahasa dengan empat diantaranya merupakan bahasa asing mengakibatkan adanya kebutuhan akan ketersediaan buku pegangan yang dapat dimanfaatkan sebagai penunjang referensi pembelajaran sangat penting keberadaannya di dalam menunjang kelancaran pembelajaran di MAN 2 Yogyakarta khususnya di perpustakaan. Ketersediaan sendiri adalah ketercukupan jumlah fisik yang dapat dilayangkan guna memenuhi aspek kebutuhan para penggunanya dan dapat dimanfaatkan secara semaksimal mungkin. Namun, usaha dalam memenuhi ketersediaan yang akan dimanfaatkan secara semaksimal mungkin ini tidak mungkin terlepas dari kendala yang muncul yang disebabkan oleh sifatnya yang asing itu sendiri.

**Kata Kunci:** **Ketersediaan, Pemanfaatan, Koleksi Cetak, Berbahasa Asing,**  
**Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta**

## **PERNYATAAN**

Dengan ini saya menyatakan bahwa dalam laporan dengan judul “Ketersediaan dan Pemanfaatan Koleksi Cetak Berbahasa Asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta” ini asli karya saya sendiri, bukan jiplakan dari karya yang pernah diajukan untuk memperoleh gelar akademik di suatu perguruan tinggi manapun. Sepanjang pengetahuan saya tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, kecuali secara tertulis diacu dalam naskah ini dan disebutkan dalam daftar pustaka.

Yogyakarta, 26 April 2018



Gayatri Novalinda

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
**SUNAN KALIJAGA**  
YOGYAKARTA

## **NOTA DINAS**

Dr. Tafrikhuddin, S. Ag., M. Pd.  
Dosen Ilmu Perpustakaan D3  
Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

### **NOTA DINAS**

Hal : Laporan Tugas Akhir Sdr. Gayatri Novalinda  
Lamp. : 1 (satu) eksemplar

Kepada Yth.  
Ketua Program Studi Ilmu Perpustakaan D3  
Fakultas Adab dan Ilmu Budaya  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

*Assalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh*

Setelah dilakukan bimbingan, koreksi, perbaikan, dan penyempurnaan seperlunya terhadap naskah Laporan Tugas Akhir saudara

Nama : Gayatri Novalinda  
NIM : 15130030  
Prodi. : IP D3 Fakultas Adab  
Judul : Ketersediaan dan Pemanfaatan Koleksi Cetak Berbahasa Asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta

selaku dosen pembimbing, kami menyatakan naskah Laporan Tugas Akhir ini memenuhi syarat untuk diujikan.

Harapan kami semoga saudara tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan laporannya.

Yogyakarta, 30 April 2018  
Dosen Pembimbing,



Dr. Tafrikhuddin, S. Ag., M. Pd.  
NIP 19730205 199903 1 003



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fak. (0274) 513949  
Web : <http://adab.uin-suka.ac.id> E-mail : fadib@uin-suka.ac.id

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-779/Un.02/DA/PP.00.9/05/2018

Tugas Akhir dengan judul :

KETERSEDIAAN DAN PEMANFAATAN KOLEKSI TERCETAK BERBAHASA ASING  
DI PERPUSTAKAAN MAN 2 YOGYAKARTA

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

Nama : Gayatri Novalinda

Nomor Induk Mahasiswa : 15130030

Telah diujikan pada : Rabu, 09 Mei 2018

Nilai Ujian Tugas Akhir : A

dinyatakan diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

TIM MUNAQOSYAH

Ketua Sidang

Dr. Tafrikhuddin, S.Ag.,M.Pd.  
NIP.19730205 199903 1 003

Pengaji

Afiati Handayu-Dyah Fitriyani, S.Pd.,M.Pd.  
NIP.19850712 201101 2 021

Yogyakarta, 25 Mei 2018

UIN Sunan Kalijaga

Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

DEKAN



Prof. Dr. H. Alwan Khoiri, M.A.  
NIP. 19600224 198803 1 001

## MOTO

“Jika mimpimu belum pernah ditertawakan orang,

maua mimpimu belumlah besar

Jika mimpimu belum membuatmu dianggap gila,

maua mimpimu belumlah luar biasa

Biarkan orang lain menganggapnya mengada-ada,

tugas kita cukup mewujudkannya.”

(Gayatri Novalinda, 2018)

“Buku menyajikan kita pengetahuan tentang isi dunia sedangkan sastra mengajarkan kita mencintai dunia dengan caranya yang berbeda.”

(Gayatri Novalinda, 2018)

“Kehidupan masa lalu yang pahit dapat mengubah masa depan menjadi manis.”

(Hashirama Senjuu)

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

“Tidak ada usaha yang sia-sia yang sia-sia yang tidak ada usaha.”

(Gayatri Novalinda, 2018)

## **PERSEMBAHAN**

Dengan segala kerendahan hati dan tak henti-hentinya mengucapkan segala kalimat syukur ke haribana-Nya, kupersembahkan Laporan Tugas Akhir ini kepada:

1. Bapakku Abdul Sujito dan Mamaku Sri Wahyuni yang telah menjadi orang tua yang melebihi *super hero* manapun yang rela bekerja apa saja hanya untuk tetap menyekolahkan anak-anaknya;
2. Persembahan sederhana sebagai penyambung cita-cita dan semoga menjadi tambahan amal jariyah untuk Almarhum Pakdheku Supatmadi yang telah berpulang;
3. Untuk para orang superku (Dara Natasia, Rizlia Putri Nur Pratami, Muhammad Fathony Fitri Azhari dan Bagas Tri Atmaja) terima kasih telah menjadi para orang terbaik yang dikirim Allah menjadi penyemangat dikala susah maupun penggembira dikala senang;
4. Tyas Fatma Pratiwi dan Auliya Safrida Rohmah *para kanca kenthal* yang selalu ada dikala sempit maupun longgar;
5. Grup Aksara Tak Bersua, terkhusus *kalongers* yang setia menemaniku menyusun hingga lupa bahwa sudah terdengar adzan awal tanda malam telah terlewati;
6. Seorang yang meyakinkanku tentang kekuatan doa, Alfian Darmawan;
7. Keluarga Ilmu Perpustakaan DIII angkatan 2015 yang hingga kini masihlah kusyukuri pernah memiliki kalian;
8. Untuk almamater yang kucintai Ilmu Perpustakaan DIII, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.

## KATA PENGANTAR

*Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh.*

Atas rahmat Allah yang telah memberi kelancaran pada penulis untuk menyelesaikan Laporan Tugas Akhir ini dengan maksimal sehingga layak diajukan sebagai salah satu syarat kelulusan dalam bidang studi Ilmu Perpustakaan jenjang Diploma III dengan mengambil judul “Ketersediaan dan Pemanfaatan Koleksi Cetak Berbahasa Asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta”.

Dalam usaha penyusunan Laporan Tugas Akhir ini penulis sangat terbantu dengan adanya bimbingan dan motivasi dari orang-orang sekitar yang membuat penulis mampu menyelesaikan Laporan Tugas Akhir ini. Dengan segala kerendahan hati, penulis ingin mengucapkan terima kasih kepada yang terhormat:

1. Prof. Dr. H. Alwan Khoiri, M.A., selaku Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta yang telah menerima penulis sebagai mahasiswi di Fakultas Adab dan Ilmu Budaya.
2. Drs. Djazim Rohmadi, M.Si., selaku Ketua Progam Studi Ilmu Perpustakaan, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta yang telah menerima penulis sebagai mahasiswi di jurusan Ilmu Perpustakaan pada jenjang Diploma III.
3. Puji Lestari, M. Kom., selaku Dosen Pembimbing Akademik jurusan Ilmu Perpustakaan yang telah membimbing penulis dalam tiga tahun masa perkuliahan.
4. Dr. Tafrikhuddin, S. Ag, M. Pd., selaku Dosen Pembimbing Lapangan yang telah bersedia memberikan bimbingan kepada penulis sehingga

penulis dapat menyelesaikan Laporan Tugas Akhir ini dengan semaksimal mungkin.

5. Afiati Handayu D.F, S. Pd., M. Pd., selaku dosen penguji yang telah bersedia meluangkan waktunya untuk menguji Laporan Tugas Akhir ini.
6. Drs. H. In Amullah, M A., selaku Kepala MAN 2 Yogyakarta yang telah menerima penulis di Madrasah yang beliau pimpin.
7. Sri Narwanti, S. Pd., selaku Kepala Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta yang merangkap sebagai Guru Pembimbing Lapangan dari MAN 2 Yogyakarta.
8. Bapak Muhammad Amsori dan Bapak Eko Suryadi, selaku petugas di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta yang telah bersedia membantu penulis dalam penyusunan Laporan Tugas Akhir ini.
9. Segenap pihak yang bersedia membantu dalam memperlancar penyusunan Laporan Tugas Akhir ini yang tidak dapat penulis sebutkan satu persatu.

Dalam usaha menyelesaikan laporan ini penulis menyadari bahwa masih terjadi kesalahan maupun kekurangan yang membuat Laporan Tugas Akhir ini masih kurang sempurna. Namun penulis berharap setidaknya ada manfaat dari laporan ini bagi para pembacanya maupun bagi penulis sendiri.

Wassallammualaikum warrahmatullahi wabbarakatuh.

Yogyakarta, 21 April 2018

Penulis

## DAFTAR ISI

Halaman

JUDUL .....	i
ABSTRAK .....	ii
PERNYATAAN.....	iii
NOTA DINAS .....	iv
PENGESAHAN .....	v
MOTO .....	vi
PERSEMBAHAN .....	vii
KATA PENGANTAR .....	viii
DAFTAR ISI.....	x
DAFTAR GAMBAR .....	xiv
DAFTAR LAMPIRAN .....	xv
BAB I PENDAHULUAN	
1.1    Latar Belakang .....	1
1.2    Rumusan Masalah.....	4
1.3    Tujuan dan Manfaat Laporan Tugas Akhir.....	5
1.3.1    Tujuan Laporan Tugas Akhir.....	5
1.3.2    Manfaat Laporan Tugas Akhir.....	5
1.4    Sistematika Laporan.....	6
BAB II LANDASAN TEORI	
2.1    Pengertian Perpustakaan Sekolah .....	8
2.2    Pengertian Perpustakaan Madrasah .....	10

2.3	Pengertian Koleksi Perpustakaan.....	10
2.4	Jenis-Jenis Koleksi Perpustakaan .....	11
2.5	Ketersediaan Koleksi .....	15
2.6	Pemanfaatan Koleksi .....	17

### BAB III METODE DAN TEKNIK

3.1	Metode Penelitian .....	19
3.2	Tempat dan Waktu Penelitian.....	20
3.3	Subjek dan Objek Penelitian.....	20
3.3.1	Subjek Penelitian .....	20
3.3.2	Objek Penelitian.....	21
3.4	Metode Pengumpulan Data.....	21
3.4.1	Observasi.....	21
3.4.2	Wawancara.....	22
3.4.3	Dokumentasi .....	23
3.5	Analisis Data.....	23

### BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN

4.1	Gambaran Umum Lokasi .....	26
4.1.1	Sejarah Singkat MAN 2 Yogyakarta .....	28
4.1.2	Visi dan Misi MAN 2 Yogyakarta.....	30
4.1.2.1	Visi MAN 2 Yogyakarta .....	30
4.1.2.2	Misi MAN 2 Yogyakarta .....	30
4.1.3	Visi dan Misi Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta .....	30
4.1.3.1	Visi Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta.....	30

4.1.3.2 Misi Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta .....	31
4.1.4 Struktur Organisasi .....	31
4.1.5 Sumber Daya Manusia (SDM).....	31
4.1.6 Keadaan Koleksi Perpustakaan.....	32
4.2 Pembahasan.....	33
4.2.1 Ketersediaan Koleksi Cetak Berbahasa Asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta .....	35
4.2.1.1 Koleksi Cetak Berbahasa Asing yang Telah Melalui Pemasukan Data ( <i>Input</i> ) .....	36
4.2.1.2 Koleksi Cetak Berbahasa Asing pada Rak yang Belum Melalui Pemasukan Data ( <i>Input</i> ) .....	37
4.2.2 Pemanfaatan Koleksi Cetak Berbahasa Asing oleh Pemustaka Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta .....	40
4.2.2.1 Pemanfaatan Koleksi Cetak Jenis Sirkulasi .....	40
4.2.2.2 Pemanfaatan Koleksi Cetak Jenis Referensi .....	41
4.2.2.3 Pemanfaatan Koleksi Cetak Jenis Terbitan Berkala .....	43
4.2.3 Kendala yang Mempengaruhi Ketersediaan dan Pemanfaatan Koleksi Cetak Berbahasa Asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta.....	44
4.2.3.1 Kendala yang Mempengaruhi Ketersediaan Koleksi Cetak Berbahasa Asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta.....	44
4.2.3.2 Kendala yang Mempengaruhi Pemanfaatan Koleksi Cetak Berbahasa Asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta.....	46
4.2.3.2.1 Kendala Aspek Pemahaman Arti Bahasa Asing .....	47

4.2.3.2.2Kendala Aspek Pemahaman Cara Membaca Aksara Asing .....	48
<b>BAB V PENUTUP</b>	
5.1    Kesimpulan .....	51
5.2    Saran .....	52
DAFTAR PUSTAKA .....	54
LAMPIRAN .....	56
CURRICULUM VITAE .....	73



## **DAFTAR GAMBAR**

Halaman

Gambar 1 Tampilan Depan MAN 2 Yogyakarta .....	26
Gambar 2 Struktur Organisasi Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta .....	31
Gambar 3 Tampilan Koleksi Bahasa Jepang dan Jerman pada Libsys .....	37
Gambar 4 Fiksi Bahasa Jerman di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta .....	39
Gambar 5 Seorang Guru Melakukan Peminjaman Koleksi Berbahasa Jerman....	41
Gambar 6 Petugas Mencatat Peminjaman Koleksi Kamus Bahasa Inggris .....	43
Gambar 7 Koran <i>The Jakarta Post</i> yang Dilanggan Setiap Hari .....	44
Gambar 8 Wawancara Bersama <i>Herr Puji</i> di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta	46



## **DAFTAR LAMPIRAN**

Halaman

Lampiran 1 Wawancara Penulis Bersama Guru Keterampilan Bahasa Arab .....	56
Lampiran 2 Wawancara Penulis Bersama Guru Keterampilan Bahasa Inggris....	57
Lampiran 3 Wawancara Penulis Bersama Guru Keterampilan Bahasa Jepang ....	58
Lampiran 4 Wawancara Penulis Bersama Guru Keterampilan Bahasa Jerman....	59
Lampiran 5 Dokumentasi di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta.....	60
Lampiran 6 Kegiatan Observasi di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta .....	67
Lampiran 7 Surat Izin Praktik Kerja Lapangan di MAN 2 Yogyakarta .....	71
Lampiran 8 Balasan Surat Izin Praktik Kerja Lapangan di MAN 2 Yogyakarta..	72



## **BAB I**

### **PENDAHULUAN**

#### **1.1 Latar Belakang**

Madrasah Aliyah Negeri 2 Yogyakarta yang memiliki alamat di Jalan Kyai Haji Ahmad Dahlan Nomor 130, Kota Yogyakarta merupakan sebuah lembaga pendidikan formal berbentuk madrasah dengan berstatus sekolah negeri di bawah Kementerian Agama. Meskipun di bawah Kementerian Agama dan bukan Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan, sebenarnya sekolah berbentuk madrasah dengan status negeri itu sama saja. Namun, yang membedakannya dengan sekolah negeri biasa adalah adanya tambahan mata pelajaran agama khususnya keilmuan yang berkaitan dengan keislaman.

Selain tentang tambahan mata pelajaran keislaman, ada juga perbedaan antara MAN 2 Yogyakarta dengan sekolah berstatus negeri lainnya, salah satunya adalah jumlah jurusan yang ditawarkan. Jika sekolah menengah atas lain biasanya hanya menawarkan dua jurusan saja, yaitu jurusan Matematika dan Ilmu Pengetahuan Alam atau dapat disingkat (MIPA) dan Ilmu Pengetahuan Sosial atau disingkat dengan (IPS), maka berbeda dengan jurusan yang ditawarkan di MAN 2 Yogyakarta yang menawarkan empat jalur penjurusan,yaitu jurusan Matematika dan Ilmu Pengetahuan Alam atau disingkat dengan (MIPA), Ilmu Pengetahuan Sosial atau disingkat dengan (IPS), Ilmu-Ilmu Keagamaan atau disingkat dengan (IIK) dan terakhir adalah Ilmu Budaya dan Bahasa atau disingkat dengan (IBB). Jika membahas tentang jurusan Matematika dan Ilmu Pengetahuan Alam (MIPA)

ataupun membahas tentang Ilmu Pengetahuan Sosial (IPS), maka mungkin pembahasan ini sudah cukup familiar di telinga. Namun, akan lain halnya jika kita membahas tentang dua jurusan lainnya, seperti misalnya keberadaan jurusan Ilmu Budaya dan Bahasa atau lebih dikenal dengan IBB.

Sebelum membahas tentang keberadaan jurusan Ilmu Budaya dan Bahasa atau lebih dikenal dengan IBB, perlu diketahui bahwa di MAN 2 Yogyakarta sendiri memiliki enam jenis keterampilan bahasa yang diajarkan dalam mata pelajaran tersendiri, yaitu bahasa Inggris, Indonesia, Jawa, Arab, Jerman dan bahasa Jepang. Kenyataan ini sangat menarik jika mengetahui bahwa tidak setiap sekolah juga memiliki beragam keterampilan berbahasa yang memang diajarkan dalam sebuah mata pelajaran tersendiri bukan hanya menjadi salah satu jenis ekstrakurikuler untuk para siswanya semata.

Lebih jauh lagi, di MAN 2 Yogyakarta ini keberadaan mata pelajaran yang berkaitan dengan keterampilan berbahasa khususnya keahlian berbahasa asing seperti bahasa Arab, Inggris, Jerman dan Jepang sangat didukung oleh pihak madrasah. Ini dapat dibuktikan dengan keberadaan para guru pengampu mata pelajaran keterampilan bahasa asing yang memang mumpuni dibidangnya. Tidak hanya sampai disitu saja, bukti dukungan dari madrasah juga dapat terlihat dengan tersedianya laboratorium bahasa tersendiri yang siap digunakan kapan saja jika memang dibutuhkan guna memperlancar kegiatan belajar mengajar khususnya pada pembelajaran tentang keterampilan berbahasa. Namun, adanya jurusan tentang keterampilan bahasa ini tidak hanya cukup memiliki sebuah laboratorium saja dalam keseharian, tetapi juga membutuhkan buku pegangan yang berbentuk cetak

sebagai salah satu penunjang pembelajarannya. Dalam hal inilah perpustakaan memiliki peran sebagai penyedia kebutuhan bahan pustaka pendukung dalam bentuk cetak tersebut khususnya bahan pustaka pendukung pembelajaran yang menggunakan bahasa asing sesuai dengan bahasa yang tengah dipelajari. Tidak hanya sampai disitu saja, dalam hal ini perpustakaan juga dituntut guna memiliki kesiapan dalam menyediakan informasi yang sesuai dengan kebutuhan pemustaka yang menjadi masyarakat penggunanya.

Berbanding terbalik dengan bahasa Inggris yang memang telah cukup familiar ditelinga masyarakat tak terkecuali pada petugas perpustakaan karena telah mulai diajarkan sejak masih duduk di bangku Sekolah Dasar. Begitu juga dengan bahasa Arab yang aksaranya telah dikenalkan sejak masih usia belia karena merupakan aksara baku Al-Qur'an bagi umat muslim. Dikarenakan sifatnya yang asing dari mulai penggunaan bahasanya yang tidak setiap orang mengerti arti dan isinya seperti pada bahasa Jerman atau biasa disebut *Deutsch* hingga penggunaan huruf aksara asing yang tidak setiap orang dapat membaca dan mengerti artinya seperti pada aksara Hiragana pada bahasa Jepang, maka ini dapat menjadi sebuah persoalan baru bagi seorang petugas perpustakaan khususnya pada saat kegiatan pengolahan tengah berlangsung. Dengan kenyataan inilah maka secara langsung ataupun tidak, pasti akan berdampak pada tingkat tinggi rendahnya ketersediaan dan pemanfaatan bahan pustaka di perpustakaan khususnya bahan pustaka cetak berbahasa asing tersebut. Kenyataan di lapangan ini sangat menarik untuk digali lebih jauh karena memiliki perbedaan dengan pemaparan Yuyu Yulia dalam bukunya yang berjudul “Pengembangan Koleksi” yang diterbitkan tahun 2009. Menurut Yuyu Yulia (2009:

1.5) keberadaan koleksi yang memadai sangat berpengaruh terhadap pemberian pelayanan yang baik bagi masyarakat pemakai yang sering disebut pemustaka atau *user*.

Dengan temuan-temuan menarik tentang ketersediaan koleksi inilah yang mendorong penulis guna membahas lebih jauh lagi tentang kenyataan tersebut dalam Laporan Tugas Akhir dengan mengambil judul laporan “Ketersediaan dan Pemanfaatan Koleksi Cetak Berbahasa Asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta”. Penulis sengaja mengambil pokok bahasan ini disebabkan ketertarikan penulis terhadap kenyataan adanya perbedaan yang cukup terlihat antara ketersediaan dan pemanfaatan koleksi cetak pada rak bahasa khususnya koleksi berbahasa asing dengan koleksi cetak pada rak lainnya.

## 1.2 Rumusan Masalah

Dari hasil pemaparan latar belakang masalah di atas, maka dapat disimpulkan bahwa rumusan masalah yang sesuai dengan latar belakang tersebut ialah:

1. Bagaimanakah ketersediaan koleksi cetak berbahasa asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta?
2. Bagaimanakah pemanfaatan koleksi cetak berbahasa asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta?
3. Apa sajakah kendala yang mempengaruhi ketersediaan dan pemanfaatan koleksi cetak berbahasa asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta?

### **1.3 Tujuan dan Manfaat Laporan Tugas Akhir**

Berikut ini merupakan tujuan dan manfaat penyusunan Laporan Tugas Akhir, yaitu:

#### **1.3.1 Tujuan Laporan Tugas Akhir**

Adanya tujuan penyusunan Laporan Tugas Akhir ini yaitu untuk mengetahui:

1. Ketersediaan koleksi cetak berbahasa asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta;
2. Pemanfaatan koleksi cetak berbahasa asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta;
3. Kendala yang mempengaruhi ketersediaan dan pemanfaatan koleksi cetak berbahasa asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta.

#### **1.3.2 Manfaat Laporan Tugas Akhir**

Adanya manfaat penyusunan Laporan Tugas Akhir ini yakni untuk:

1. Memahami ketersediaan koleksi cetak berbahasa asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta;
2. Memahami pemanfaatan koleksi cetak berbahasa asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta;
3. Memahami kendala yang mempengaruhi ketersediaan dan pemanfaatan koleksi cetak berbahasa asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta.

## **1.4 Sistematika Laporan**

Berikut merupakan sistematika Laporan Tugas Akhir ini, yaitu:

### **BAB I PENDAHULUAN**

Dalam bagian Laporan Tugas Akhir ini akan memaparkan bagian latar belakang, rumusan masalah, tujuan dan manfaat serta sistematika laporan.

### **BAB II LANDASAN TEORI**

Dalam bagian Laporan Tugas Akhir ini, akan memaparkan berbagai teori-teori yang berasal dari para ahli yang berkaitan dengan judul yang akan dibahas pada Laporan Tugas Akhir ini.

### **BAB III METODE DAN TEKNIK PENELITIAN**

Dalam bagian Laporan Tugas Akhir ini, akan memaparkan tentang jenis metode penelitian yang digunakan untuk menyusun Laporan Tugas Akhir ini, waktu dan pelaksanaan kegiatan penelitian Laporan Tugas Akhir ini, subjek dan objek yang diteliti, metode pengumpulan data yang digunakan dan bagian analisis data.

### **BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN**

Dalam bagian Laporan Tugas Akhir ini akan memaparkan tentang gambaran umum lokasi, seperti: sejarah singkat, visi dan misi MAN 2 Yogyakarta, visi dan misi perpustakaan, struktur organisasi yang dimiliki oleh perpustakaan, sumber daya manusia (SDM), keadaan koleksi perpustakaan serta bagian pembahasan pada Laporan Tugas Akhir ini.

## BAB V PENUTUP

Dalam bagian Laporan Tugas Akhir ini akan memaparkan tentang kesimpulan dari hasil pembahasan dari bab-bab sebelumnya serta pemberian saran-saran dari penulis kepada lembaga sebagai solusi yang berkaitan dengan kendala yang telah dipaparkan sebelumnya pada bagian pembahasan Laporan Tugas Akhir.



## BAB V

### PENUTUP

#### 5.1 Kesimpulan

Setelah melaksanakan kegiatan observasi, dokumentasi, dan wawancara dalam masa penyusunan Laporan Tugas Akhir ini penyusun mendapatkan beberapa kesimpulan terkait segala yang penulis tuangkan ke dalam Laporan Tugas Akhir ini, yaitu:

1. Ketersediaan koleksi cetak berbahasa asing yang dimiliki oleh Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta terbagi dalam empat koleksi bahasa, yaitu koleksi berbahasa Arab, koleksi berbahasa Inggris, koleksi berbahasa Jepang dan koleksi berbahasa Jerman dengan koleksi yang telah melalui tahap pemasukan data (*input*) pada sistem sebanyak 5268 judul dengan 29425 eksemplar. Meskipun Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta telah menggunakan sistem otomasi bernama Libsys ternyata untuk menemukan data koleksi cetak berbahasa asing ini masih sedikit hasil pencarinya karena baru sebagian kecil saja yang telah dimasukan dalam data sistem Libsys dan jika pemustaka ingin mencari judul koleksi yang lebih banyak lagi dapat langsung dicari ke dalam koleksi rak. Hingga bulan Maret 2018 koleksi yang belum melalui pemasukan data (*input*) ke dalam sistem berjumlah lebih dari 100 judul dengan 343 eksemplar. Untuk ketersediaan koleksi cetak berbahasa asing khususnya untuk kategori koleksi sirkulasi fiksi dalam keempat bahasa tersebut hanya koleksi berbahasa Jerman saja yang memiliki koleksi berupa fiksi bahasa asing dan

tersedia di dalam rak, itupun hanya berjumlah satu judul dan satu eksemplar.

Untuk ketersediaan koleksi cetak berbahasa asing khususnya untuk kategori koleksi terbitan berkala dalam keempat bahasa tersebut hanya koleksi berbahasa Inggris saja yang memiliki koleksi tersebut yang berupa koran dalam bahasa Inggris dengan nama *The Jakarta Post*.

2. Dalam kegiatan pemanfaatan koleksi cetak berbahasa asing di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta sendiri lebih kepada penunjang pembelajaran keterampilan berbahasa asing dengan koleksi yang paling banyak dimanfaatkan adalah koleksi buku referensi dan kamus bahasa seperti bahasa Inggris dan bahasa Arab.
3. Dalam ketersediaan koleksi berbahasa asing, khususnya pada jenis koleksi cetak di Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta memiliki kendala berupa pengadaan yang disebabkan oleh faktor kurangnya dana dan mahalnya harga untuk satu jenis koleksi berbahasa asing itu sendiri. Untuk pemanfaatan koleksi berbahasa asing, khususnya pada jenis koleksi cetak memiliki kendala berupa pembacaan pada aspek aksara dan pemahaman pada aspek bahasa. Kendala inipun juga dirasakan oleh para petugas perpustakaan khususnya pada kegiatan pengolahannya.

## 5.2 Saran

Dari hasil temuan penulis ketika masa penyusunan Laporan Tugas Akhir tengah berlangsung khususnya pada kendala yang dijumpai, penulis dapat memberikan beberapa saran yang mungkin dapat membantu menyelesaikan kendala yang terjadi tersebut, yaitu:

1. Dalam kendala pengadaan koleksi cetak berbahasa asing ini selain melalui pemesanan dan pembelian, Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta dapat melakukan kerjasama dengan universitas yang memiliki jurusan yang berkaitan dengan ilmu kebahasaan seperti jurusan bahasa Jerman yang dimiliki oleh Fakultas Bahasa dan Seni dibawah naungan Universitas Negeri Yogyakarta.
2. Dalam kendala memahami arti bahasa asing demi mempermudah proses pengolahan diperpustakaan, pihak Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta dapat melakukan kerjasama dengan guru pengampu keterampilan bahasa asing, seperti bekerja sama dengan Ibu Diah Wiji Astuti selaku *Sensei* untuk bersama-sama melakukan transliterasi bahasa Jepang dan bekerja sama dengan Bapak Bambang Sunaryo atau Bapak Puji Marwanto selaku *Herr* untuk bersama-sama melakukan transliterasi untuk bahasa Jerman.
3. Dalam kendala memahami cara membaca aksara asing demi mempermudah dalam pemanfaatan koleksi oleh pemustaka, pihak Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta dapat melakukan kerjasama dengan guru pengampu keterampilan bahasa asing, seperti bekerja sama dengan Ibu Diah Wiji Astuti selaku *Sensei* untuk bersama-sama melakukan transkripsi untuk aksara Jepang dan bekerja sama dengan Bapak Bambang Sunaryo atau Bapak Puji Marwanto selaku *Herr* untuk bersama-sama melakukan transkripsi untuk aksara Jerman.

## DAFTAR PUSTAKA

- Ahmadi, Rulam. 2016. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media.
- Arifin, Zaenal. 2003. *Dasar-Dasar Penulisan Karya Ilmiah*. Jakarta: Grasindo.
- Azwar, Saifuddin. 2014. *Metode Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Dalman. 2012. *Menulis Karya Ilmiah*. Jakarta: Rajawali Pers.
- Fuadah, Anis. 2012. Manajemen Sumber Daya Manusia di Perpustakaan Madrasah Aliyah Negeri Yogyakarta II: *Laporan Praktik Kerja Lapangan*, Jurusan Ilmu Perpustakaan (D3), Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.
- Kisniati. 2012. Evaluasi Ketersediaan Koleksi di Perpustakaan Fakultas Kehutanan UGM (Berdasarkan Kajian Terhadap Silabus Mata Kuliah Wajib Kurikulum Program Sarjana Tahun 2010): *Skripsi*, Jurusan Ilmu Perpustakaan, Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.
- Komaruddin dan Yooke Tjuparmah. 2007. *Kamus Istilah Karya Tulis Ilmiah*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Lasa Hs. 2002. *Membina Perpustakaan Madrasah dan Sekolah Islam*. Yogyakarta: Adicita Karya Nusa.
- \_\_\_\_\_. 2009. *Kamus Kepustakawan Indonesia*. Yogyakarta: Pustaka Book Publisher.
- Martoatmojo, Karmidi. 2009. *Materi Pokok Pelayanan Bahan Pustaka*. Jakarta: Universitas Terbuka.
- Perpustakaan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta. 2010. *Guide Book Perpustakaan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta*. Yogyakarta: Perpustakaan UIN Sunan Kalijaga.
- Perpustakaan MAN 2 Yogyakarta. *Profil Madrasah Aliyah Negeri 2 Yogyakarta*. Yogyakarta, 2013.
- Rosidi, Imron. 2005. *Ayo Senang Menulis Karya Tulis Ilmiah*. Jakarta: Media Pustaka.

- Santana, Septiawan. 2010. *Menulis Ilmiah: Metodologi Penelitian Kualitatif*. Jakarta: Yayasan Pustaka Obor Indonesia.
- Suharso dan Ana Retnoningsih. 2011. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Semarang: Widya Karya.
- Suherli. 2007. *Menulis Karangan Ilmiah: Kajian dan Penuntun dalam Menyusun Karya Tulis Ilmiah*. Depok: Arya Duta.
- Sujarweni, V. Wiratna. 2014. *Metodologi Penelitian: Lengkap, Praktis, dan Mudah Dipahami*. Yogyakarta: Pustaka Baru Press.
- Sulistyo-Basuki. 1993. *Pengantar Ilmu Perpustakaan*. Jakarta: Penerbit Gramedia Pustaka Utama.
- \_\_\_\_\_. 2010. *Materi Pokok Pengantar Ilmu Perpustakaan*. Jakarta: Universitas Terbuka.
- Sunyoto, Rahmat. 2012. Pengadaan Bahan Pustaka Buku di Perpustakaan MAN Yogyakarta II: *Laporan Praktik Pengalaman Lapangan*, Jurusan Ilmu Perpustakaan (SI), Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.
- Sutarno NS. 2006. *Perpustakaan dan Masyarakat*. Jakarta: Sagung Seto.
- Yusuf, Pawit M. dan Yaya Suhendar. 2005. *Pedoman Penyelenggaraan Perpustakaan Sekolah*. Jakarta: Kencana.
- Yulia, Yuyu dan Janti Gristinawati Sujana. 2009. *Pengembangan Koleksi*. Jakarta: Universitas Terbuka.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
**SUNAN KALIJAGA**  
YOGYAKARTA

